

BEYOĞLU

DIRECTION :
Beyoğlu, Suterazi, Mehmet Ali Ap
TÉL. : 41892
REDACTION :
Galata, Eski Gümrük Cad. No. 52
TÉL. : 349266
Direct.-Propriétaire G. PRIM

QUOTIDIEN POLITIQUE ET FINANCIER DU SOIR

Le Président de la République entreprend un voyage d'études

Ankara, 20 AA. En vue d'études à l'intérieur de l'Anatolie, le Président de la République et Chef national est parti ce soir de notre ville à 10 heures 30. Il a été salué à la gare par le premier ministre, le chef de l'Etat-

major, les ministres, le secrétaire général et les membres du conseil d'administration du Parti, les généraux, les députés et les hauts fonctionnaires des ministères, le vali d'Ankara, le directeur de la Sûreté et le commandant de la place.

Le ministre du Commerce est de retour de Bursa

Le ministre du Commerce le Dr. Behçet Uz, est rentré hier, vers midi, de son voyage à Bursa. Il s'est rendu dans l'après-midi à l'Office des Produits de la ville où il s'est livré à des études et a visité les ateliers de manipulation ainsi que les dépôts d'opium. A l'issue de ses études à l'Office, le Dr. Behçet Uz s'est rendu à la Direction régionale du Commerce. Il y a travaillé jusqu'à une heure

Le ministre poursuivra aujourd'hui ses études en notre ville.

Les études du ministre de l'Instruction Publique

Le ministre de l'Instruction publique M. Hasan Ali Yücel qui se trouve en notre ville a travaillé hier à la direction de l'enseignement. Le directeur M. Muharrem Binal et les inspecteurs du ministère ont informé des préparatifs de la nouvelle année scolaire et des besoins des écoles. M. Hasan Ali Yücel s'est entretenu avec les différentes personnes venues à la direction en vue de la poursuite de leurs affaires.

M. Ethem Menemencioglu part aujourd'hui pour Kaboul

Ankara, 20 AA. — M. Ethem Menemencioglu, conseiller-légiste du ministère des Affaires étrangères, qui vient d'être engagé en qualité de conseiller-légiste par le gouvernement afghan, a été reçu hier par M. Ismet İnönü. Il partira demain pour Kaboul en vue de prendre possession de ses nouvelles fonctions.

M. Cevat Açıkalın à Moscou

Moscou, 20 AA. — Le nouvel ambassadeur de Turquie est arrivé ce matin à Moscou venant de Kouybiech pour la présentation de ses lettres de créance.

Une tentative de coup d'Etat en Irak

Du Radio-Journal d'Ankara : Suivant une nouvelle donnée par les services de l'Axe, un Juif aurait dénoncé la conjuration ourdie par certains officiers irakiens au cours d'un voyage effectué en Palestine. De ce fait, cette tentative a échoué. Le Radio allemand ne s'est pas livré à ce propos et autres commentaires à ce propos n'est parvenue comment cet incident.

Le coup de main de Dieppe jugé en Italie

Si c'est un essai,
il est concluant

Rome, 20. A. A. — Suivant l'opinion des milieux autorisés romains, l'insuccès essuyé par les troupes de débarquement anglaises, canadiennes américaines et gaullistes a démontré clairement l'impossibilité du succès d'opérations inutiles de ce genre, entamées dans un esprit d'amateurs. Tout en constatant qu'il est difficile de découvrir les causes profondes de cette tentative, tout démontre que le gouvernement anglais a eu recours à cette tentative, dépourvue de toute chance de succès du point de vue militaire, sous la pression de l'opinion publique anglaise et américaine. Peut-être aussi le gouvernement britannique a-t-il voulu démontrer l'impossibilité matérielle de créer un second front. C'est pourquoi l'attention a été attirée avant tout par le fait que le haut-commandement allemand a souligné, à juste raison, dans son communiqué, que cette aventure a été tentée avant tout dans des buts politiques.

Quant aux affirmations ennemies suivant lesquelles il s'agirait d'une action sur une échelle restreinte et l'on serait satisfait des résultats de cette « répétition générale », le nom-

L'avance allemande continue au Caucase et dans la boucle du Don

La situation à Stalingrad est très mauvaise

Vichy, 21. A.A. — Dans la boucle du Don et au Caucase, l'avance allemande continue.

Suivant une dépêche de Moscou, la situation à Stalingrad est très mauvaise.

Les forces aériennes allemandes bombardent sans interruption les ports de la mer Noire.

Toutes les attaques russes dans le secteur de Voronège ont été enrayées.

Un cri d'alarme des Etats-Unis

Washington, 21. A.A. — Les ports russes de la mer Noire Novorossisk et Tuapse sont maintenant sous une

Les déclarations de M. Goebbels à la presse turque

Un débarquement des Anglo-Saxons en Europe serait pour nous l'occasion de terminer rapidement la guerre

M. Nevzad Güven publie dans le « Tasviri Efkar » les déclarations qui ont été faites aux journalistes turcs, lors de leur voyage à Berlin, par le ministre de la Propagande du Reich le Dr. Goebbels.

— Nous liquiderons l'armée rouge jusqu'en automne de façon qu'elle cesse de constituer pour nous un danger.

Etant donné que la Russie est un pays immense la guerre s'y poursuivra peut-être cet hiver également. L'année dernière nous avons passé en Russie un hiver très dur. Les armées allemandes ont traversé des minutes périlleuses. Mais même si nous sommes obligés de passer l'hiver prochain en Russie, il ne comportera pour nous aucun danger.

D'abord, la Russie ayant perdu une grande partie de son potentiel de guerre, ses possibilités ont baissé dans une grande mesure. D'autre part, nous sommes

mes nous mieux préparés à subir l'épreuve.

Nous ne croyons pas au second front

Pour ce qui est du second front, nous ne croyons guère à une telle éventualité. Car après avoir battu la France, quoique nous fussions dans une position très forte, nous n'avions pas tenté un débarquement en Angleterre, nous étions rendu compte que cette entreprise serait trop dangereuse. Or, les Anglo-Saxons ne sont pas aussi forts que nous l'étions alors. Un débarquement en Europe serait pour eux, un désastre. Et nous attendons avec impatience qu'ils l'essayent. Car alors la possibilité nous serait offerte de terminer rapidement la guerre.

Le vice-régent de Hongrie est mort au champ d'honneur

Huit jours de deuil national

Budapest, 20. A.A. — Un communiqué officiel annonce que le vice-régent de Hongrie, Etienne de Horthy, mourut héros sur le front de l'Est. La nouvelle suscita une profonde émotion en Hongrie où le fils du régent était très populaire. Comment la douloureuse nouvelle fut annoncée au Régent

Budapest, 20. A.A. — Le Conseil de ministres a décidé un deuil de huit jours à la suite de la mort d'Etienne de Horthy. Immédiatement, les théâtres, les cinémas et les lieux publics ont fermé et signe de deuil.



S. A. S. le Vice-Régent de Hongrie Etienne De Horthy.

On célébrait la fête nationale de St. Etienne roi de Hongrie, qui est la fête nationale de Hongrie. Le régent et les membres du gouvernement sortaient de l'église du couronnement, pour la procession traditionnelle, lorsqu'un officier de honved s'approcha du Président du Conseil M. de Kallay et lui remit un message du Quartier Général qui annonçait la mort héroïque d'Etienne de Horthy. M. de Kallay, après s'être entretenu avec les autres ministres et avec le chef d'Etat-major jugea opportun de n'informer le Régent du douloureux événement qu'après la fin de la cérémonie.

Effectivement, à l'issue de celle-ci, le président du Conseil et le chef de l'Etat-major général se rendirent au palais royal. Le régent, profondément affecté par l'événement, s'empessa d'en aviser son épouse. Il partit aussitôt pour la résidence estivale de Gödöllő.

Les journaux, qui ne devaient paraître aujourd'hui, à l'occasion de la fête de St. Etienne, ont publié des éditions spéciales qui ont paru encadrées de noir. Ils s'accordent à déclarer que la fin du vice-régent servira d'encouragement à la jeunesse hongroise à faire mieux encore son devoir et à se sacrifier pour la patrie hongroise.

M. de Kallay a commémoré, à radio, la mémoire d'Etienne de Horthy.

La carrière du défunt Etienne de Horthy était le fils de (Voir la suite en 4ième page)

LA VIE LOCALE



Pour le moment, l'aventure de Dieppe

parties de l'Allemagne. Nous en avons
visité deux, celle de Kassel et celle de
Linz. En ces deux endroits, il n'y avait
pas, il y a cinq ans, une seule chemi-
(Suite de la 4^{ième} page)

(Suite de la 4ième page)

En attendant, les 11 dépôts loués à cet effet par l'Office sont pleins ; des tas de bois de chauffage de 4 à 5 mètres de haut ont été constitués le long de rive, partout où l'on a pu trouver des terrains vagues, depuis Beşiktaş jus-

UN DÉMENT

Le jeune Yaşar, 17 ans, fils du boucher Ahmed, établi à Aksaray, rue Sofular, avait volé

La fête du 30 août

Les membres des délégations qui participeront au nom du parti et du peuple à la cérémonie qui se déroulera à Dumlupinar à l'occasion de la fête de la Victoire du 30 août ont été choisis.

L'Université d'Istanbul sera également représentée à la cérémonie par une délégation de dix membres.

ie aux cent divers

La plaignante s'exprime, devant le juge, avec un sang-froid et une précision qui étonnent un avocat.

— Mon mari, dit-elle, ne jouit pas de ses facultés mentales. Ces temps derniers ses rapports sont plutôt tendus. Il s'absente souvent la nuit chez sa femme à quel-

Et j'ai appris qu'il va passer
lointaine parente, la dame Śūkrān. Il y
temps, l'une des rares fois où il était dé-
logis conjugal, il me dit d'un air détaché :

— Cette pauvre Şükran me fait
dans une affreuse misère. Je compte
don de ma villa d'Erenköy, de mon immeuble
appartements de Yüksekaldırım et d'une
son que j'ai à Sarıgözel.

A-t-on jamais vu pareille gé-
 néralité, je m'opposai énergiquement.
 Mais il n'eut pas cure de mes remontrances.
 Et il a fait la remise des biens en question.
 Et son mari est un ivrogne, un prodigue, il est incapable
 de gérer sa fortune ainsi qu'un examen
 pourra le démontrer. Je demande sa mise
 tutelle, conformément à l'art. 356 de la loi
 sur les dettes.

L'avocat du défendeur conteste au-
tentions et soutient que conformément aux dispo-
sitions de la Loi Civile, tout citoyen est libre
de disposer à son gré de ses biens et qu'au dispo-
sant, s'il plaît à son client d'être généreux, pour-
sonne, sans excepter sa légitime épouse, a le
droit de l'en empêcher.

Pour commencer, le tribunal, Mme L... moins que cite la plaignante, Mme L... affirmeront que son mari n'est pas... tout son bon sens. Au besoin, on aura recours à l'expertise de... ainsi que le demande la plaignante, à l'expertise de... des médecins.

Ah. Ce procès, pour les points
lève, suscite un très vif intérêt des
judiciaires.

Le coup de main de Dieppe jugé en Italie

(Suite de la première page)

bre des formations, des tanks, des transports, l'importance des réserves mise en jeu suffisent à les démentir.

Toutefois, lors même que l'on admettrait qu'il s'agit d'un essai, il a démontré que l'ennemi n'est parvenu à prendre pied qu'au prix de pertes gigantesques et que les troupes qui avaient débarqué ont été immédiatement rejetées à la faveur d'une violente contre-attaque ; qu'elles sont condamnées à être anéanties, capturées ou rejetées à la mer.

Bref, le peuple italien voit dans cette tentative aventureuse des Anglo-Saxons, une preuve de la solidité de la barrière qui protège l'Europe et un signe d'espoir quant à l'issue des luttes futures qui seront entamées par les pays de l'Axe.

Un "second front" pour la durée de 10 heures

Berlin, 20 A.A. — Les journaux allemands contiennent aujourd'hui des comptes rendus et des commentaires au sujet de la catastrophe que les Anglo-Américains ont connue lors de la tentative de débarquement sur le littoral français de la Manche. «Un second front pour la durée de 10 heures» «Catastrophe d'une invasion tentée sur l'ordre de Staline», ou encore «L'invasion de Churchill fut un second Dunkerque», tels sont les titres sous lesquels les journaux allemands présentent en première page leur compte-rendu détaillé.

Le «Voelkischer Beobachter» observe que le nom de Churchill se lie à toute une série d'entreprises tentées à la légère et qui toutes se sont terminées par un échec complet, par une réelle catastrophe. L'aventure de Dieppe a connu le même sort. Churchill a entrepris cette tentative de débarquement, contre le conseil explicite de ses experts militaires, exclusivement pour la raison que Staline lui avait imposé «la loi de l'action».

Le «Berliner Boersenzeitung» écrit : Le voilà donc le fameux «second front» Pour la durée de 10 heures, les Anglais et Américains ont pu satisfaire l'allié impatient, puis c'était fini et le seul résultat de cette tentative était une débâcle intégrale. Churchill a peut-être essayé d'imiter les puissances de l'Axe dans l'espoir de pouvoir surprendre le monde par un grand coup militaire. Il n'en fut rien le résultat n'était autre chose qu'une nouvelle défaite incontestable.

Nos forces armées sont prêtes à rappeler à tout moment aux Anglais et aux Yankees qu'ils n'ont rien à faire en Europe et que les phrases de Churchill et de Roosevelt n'impressionnent personne, dès le moment que les canons allemands commencent à parler.

La «Deutsche Allgemeine Zeitung» constate également que l'échec de cette tentative a été une bonne leçon pour les Anglo-Américains qui ont cru devoir essayer une aventure que même les experts militaires des alliés ne pouvaient pas approuver.

Le résultat était à prévoir : Churchill a subi la défaite que sa politique des catastrophes avait méritée.

Le monde a vu une fois de plus que les Anglais et Américains ne peuvent pas mettre pied sur le continent européen, sans connaître un échec immédiat.

La Brésil et l'action sous-marine

Lima, 21. A. A. — Le ministre des affaires étrangères péruvien envoya un message au ministre des affaires étrangères brésilien s'associant à la protestation contre les attaques traîtresses des sous-marins de l'Axe contre les navires brésiliens.

Le message exprime également la sympathie pour la noble nation soeur, en face de ces attaques.

L'aventure du général Lombardi

Prisonnier des Anglais il... capture ses gardiens !

Rome, 20. — Les journaux relatent l'aventure peu ordinaire dont fut le héros, sur le front égyptien, le général Lombardi, commandant de la division italienne «Breiscia». Le général, qui se trouve actuellement en traitement dans un hôpital de Rome, à la suite de blessures assez graves à la main et au visage, causées par un éclat de bombe, avait été fait prisonnier dans le secteur d'El Alamein, au cours d'une phase particulièrement mouvementée de la bataille.

Encerclé, dans un poste avancé avec un petit groupe d'officiers de son état-major, il avait été forcé de prendre place, pour être amené vers l'arrière dans une camionnette précédemment capturée et sur laquelle les Italiens avaient peint le tricolore : vert, blanc, rouge. Rentrés à nouveau en possession de ce véhicule, les Anglais n'avaient pas songé à effacer ces couleurs.

Aussi, lorsque la camionnette arriva à proximité d'un poste britannique, elle fut accueillie par un feu nourri de fusils et de mitrailleuses. Le chauffeur s'empessa de mettre le véhicule hors de portée de tir. Mais il s'égara.

Le général Lombardi lui indiqua alors le chemin à suivre — bien entendu, celui qui menait aux lignes italiennes ! En effet, au bout de quelques kilomètres, la camionnette rencontra un détachement italien qui escortait une colonne de prisonniers anglais.

Profitant de la surprise de leurs gardiens, le général Lombardi et ses officiers les désarmèrent en un tour de main et les livrèrent aux soldats qui escortaient les prisonniers.

L'avance allemande au Caucase

(Suite de la 1ère page)

pleine menace ennemie.

Les forces soviétiques qui se sont retirées de Krasnodar continuent à se défendre maintenant dans les parages au Sud de cette ville.

Les avions russes détruits par les Finlandais

Vichy, 21-A.A. — Depuis le début des hostilités germano-finlandaises, les Finlandais ont détruit 1.035 avions soviétiques.

Un bilan mélancolique

Moscou, 21. AA. — Les Allemands ont concentré provisoirement en Russie méridionale, en vue de forcer le succès, des milliers de tanks et d'avions.

Au cours des deux derniers mois, les Allemands ont fait venir de France et de Belgique vingt-deux divisions dont deux complètes (?). En outre, en Italie, en Roumanie, en Hongrie, en Tchécoslovaquie et en Pologne, soixante-dix divisions ont été mobilisées et envoyées au front.

Les Soviétiques, outre qu'ils ont subi des pertes importantes en matériel, ont perdu aussi des zones et des villes importantes. L'ennemi s'est emparé dans les bassins du Don et du Kuban de vastes terrains et de zones industrielles importantes. La population a été évacuée ; au cours de la retraite, les dépôts et les récoltes ont été détruits. Les Soviétiques ont subi des pertes matérielles importantes.

L'amiral Cunningham chez M. Roosevelt

Vichy, 21-A.A. — Le Président Roosevelt a reçu à la Maison Blanche l'amiral Cunningham, l'amiral King et M. Hopkins et s'est longuement entretenu avec eux.

LA PRESSE TURQUE DE CE MATIN

(Suite de la 2ème page)

n e d'usine. Aujourd'hui on y rencontre des entreprises qui emploient de 50 à 100.000 ouvriers et que l'on continue à développer.

Si vous cherchez, en Allemagne, des lames de rasoir automatique, ou vous ne trouvez pas du tout, ou encore, au lieu d'une douzaine, on vous en offre 2 ou 3 pièces. La raison en est dans le fait que le gouvernement a donné aux marchands des directives leur prescrivant de ne remettre qu'en fort petite quantité aux acheteurs tous les articles qui ne sont pas soumis à la carte de rationnement.

C'est grâce à des mesures aussi strictes que l'on est parvenu à en créer en pleine guerre des entreprises comme les usines Herman Göring.

Vous ne trouvez plus de pâte dentifrice en Allemagne. La raison en est qu'il faut de la glycérine pour en confectionner ; et la glycérine est employée pour la fabrication de la dynamite. Songez que la quantité de dynamite jetée en un seul jour par 1000 avions allemands sur la ville de Sébastopol, a atteint 21.000 tonnes !

IKDAM Sabah Postasi 3

Vers les pays anglo-saxons

M. Abidin Daver indique l'esprit dans lequel, de concert avec ses collègues, il entreprend le voyage en Angleterre et en Amérique :

Notre voyage nous conduira de notre pays tranquille, qui est un paradis de paix et de calme, où la vie est heureuse à l'abri du danger, vers les pays d'un des groupes de belligérants où l'on verse des flots de sang et de sueur. Pour avoir vu l'Angleterre quelques mois avant la présente guerre, heureuse et prospère dans la paix, je suis mieux en mesure d'apprécier son effort actuel en guerre, sous les bombes.

L'Angleterre qui ne voulait pas admettre le service militaire obligatoire, recrute maintenant même les femmes et les jeunes filles ; tous les bras et toutes les intelligences sont mobilisés au service exclusif de la guerre. J'estime qu'il sera très utile et très intéressant de voir, dans la guerre, cette Angleterre que j'avais vue en plein paix.

Ainsi qu'il a été décidé, notre voyage s'étendra aussi aux Etats-Unis d'Amérique, cette usine de guerre de 130 millions d'ouvriers qui travaille au service des Alliés. Nous aurons l'occasion d'examiner de près cette activité de production de canons de tanks de bateaux de guerre et de commerce, d'avions, que l'on qualifie d'astronomique. Le rôle d'un journaliste n'est pas de formuler des hypothèses plus ou moins exactes, devant sa table ; de faire des commentaires en promenant le regard sur les eaux bleues du Bosphore c'est de tout voir et de tout contrôler de près.

En nous acquittant de cette tâche nous n'oublierons pas que nous sommes les journalistes de la Turquie neutre. Au revoir, lecteur...

Yeni Sabah

Quelques vérités nouvelles au sujet de l'Allemagne

M. Hüseyin Cahit Yalçın continue à exploiter, pour les fins de sa politique personnelle, les constatations objectives faites en Allemagne par M. Necmeddin Sadak. Et il conclut en ces termes :

On se doit d'enregistrer avec respect

LA BOURSE

Istanbul, 20 Août 1942

Sivas-Erzurum I
Sivas-Erzurum VII
Sivas-Erzurum II
Chemin de fer d'Anatolie
Banque Centrale
Banque d'Affaires

CHEQUES

Change

Londres 1 Sterling
New-York 100 Dollars
Madrid 100 Pesetas
Stockholm 100 Cour.

Le retour à Yokohama de l'ancien ambassadeur du Japon aux Etats-Unis

Yokohama, 20. A.A. — L'ambassadeur du Japon aux Etats-Unis, M. Mura, ex-ambassadeur du Japon aux Etats-Unis, débarqua du paquebot U.S.A. débarqua du paquebot Maru et fut l'objet d'un accueil chaleureux par la foule massée sur les quais.

M. Kurusu, envoyé extraordinaire du Japon aux Etats-Unis et M. Jishi, envoyé spécial du Japon aux Etats-Unis, reçurent un accueil analogue.

Le vice-régent de Hongrie est mort au champ d'honneur

(Suite de la 1ère page)

du régent. Né en 1904 il avait rejoint l'armée en 1922 et avait été promu à l'unanimité le 19 février 1942.

Jusqu'alors ingénieur de chemins de fer il se consacra également à l'aviation et pendant plusieurs années à l'aviation et à la chasse. Il fut un excellent pilote, nu comme un excellent pilote, tenant de Horthy, aviateur de la légion, s'engagea comme volontaire le 1er septembre 1941. Depuis il a participé à plusieurs combats.

le patriotisme et l'abnégation de la patrie qui vit au milieu de tant de sacrifices et qui a perdu tant de temps et de sang. Mais combien de temps encore cette endurance de la nation ?

Est-il possible de soumettre une masse humaine à une telle vie mécanique ?

Il ne faut pas oublier que la dureté de la vie mécanique dure déjà depuis trois ans. Il compte de l'ébranlement nerveux par les ténèbres, par le manque de bon en hiver. Et il ne faut pas que cette vie de l'Allemagne pendant une période au cours de laquelle les armées allemandes n'ont eu que des victoires. Mais la victoire mande témoignera-t-elle de la durée si demain, elle révélera la nouvelle d'une défaite ?

Et même si les victoires continuent, l'influence d'une guerre fait ployer même l'acier ? En fait mandant cela n'oublions pas les aéroplanes, dont M. Necmeddin nous affirme qu'elles se font de plus en plus dures.

M. Ahmet Emin Yalman, dans le « Vatan » dit : « Behçet » fort du Dr Behçet lutter contre la spéculation un combat de David contre Goliath. Et il fait des vœux pour le succès du ministre du Commerce.

Dans le « Cumhuriyet », M. Yalman examine quels pourraient être les développements allemands des opérations allemandes U.R.S.S.